

## Føroyskt tógv Føroysk pløgg ULL

|                                   |               |
|-----------------------------------|---------------|
| Skipstroyggjutógv, allir litir .. | 110 kr. kg.   |
| Heimatroyggjutógv, allir litir .. | 130 kr. kg.   |
| Nappað tógv, allir litir ..       | 180 kr. kg.   |
| Undirtroyggjur úr nappaðari ull   | 160 kr. kg.   |
| Undirbaksir úr nappaðari ull ..   | 160 kr. parið |
| Faroe Sock ..                     | 45 kr. parið  |
| Stivlahosur upp móti knæ ..       | 55 kr. parið  |
| Vøttir ..                         | 40 kr. parið  |

Vit keypa vaskaða: hvíta 16 kr., gráa 10 kr., ljósamorreyða og myrkamorreyða 22 kr. pr. kg.

Vit hava altíð høft á goymslu.

### Tøtingarvirkið

Gøta, tlf. 41020—41120

## lýsið í sosialinum



### ÚLPURNAR

HOPO Tórshavn tlf. 14707  
HOPO Klaksvík tlf. 56544

FØROYSK  
FRAMLEIÐSLA

Pf. Sjóklæðnavirkið  
Klaksvík



Setið peningin  
i

FØROYA SPARIKASSA

Alkassar peningastovur



## Hús í miðbýnum til leigu

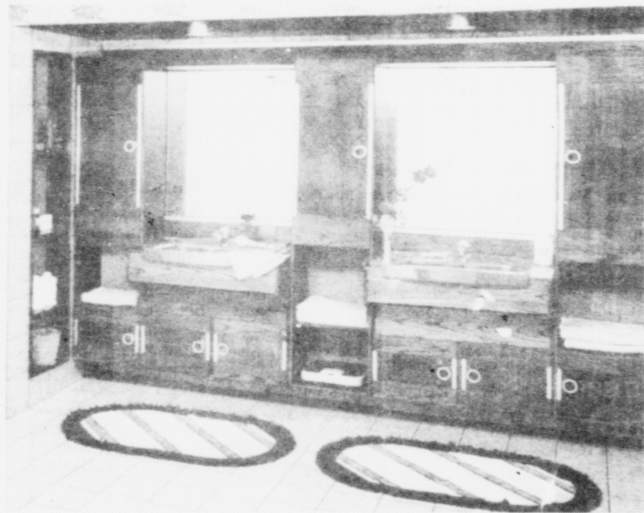
Eini hús, vælegnað til teknistovu ella minni virki, kunnu eisini nýtast sum íbúð, eru til leigu frá 1. januar 1983.

Leigan er sett til uml. 4000,— krónur um mánaðin. Triggjar mánaða leiga skal gjaldast frammanundan.

Bill. merkt 82105

## FØROYSK MÁLING

Pf. Máling, 3815 Strendur  
Tlf. 47601



Hafa New Line baðiverilsir fáast í trimum litum: natúr, myrkt beisaðum og hvítum.

Eru at síggja á framsýning okkara á Falkavegi.

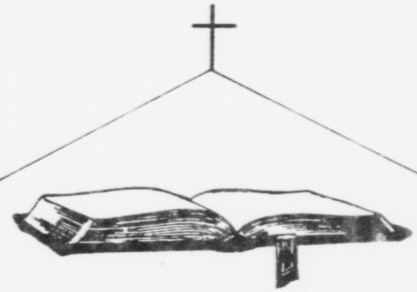
*Svend Krosstein*  
FALKAVEGUR Tlf. 14600

## Agn

Fyrsta floks gágga á goymslu.

Martin J. Jarnskor,

Gøtu, tlf. 41453



Hans J. Joensen

### Jesus Kristus, einasta vón okkara

Oll vita vit, at hesin heimur og liv okkara i honum eru undirlogd forgongilileika. Ein dag verður hetta liv tikið frá okkum aftur, og i hesum heimi er einki, sum kann geva okkum tað aftur. Skál liv okkara ti eigo eina veruliga meining, so má tað byggja á nakað, sum ikki hoyrir hesum heimi til. So má tað livast i eini vón, hvors innihald og veruleiki ikki valdaðst hendan heim, men hvors innihald hoyrir einum heimi til, sum ikki er undirlagdur forgongilileika.

Evangelíð til okkara er, at tað finst ein tilk vón. Innihaldið i ti kristna bókskapinum er nettupp, at tað fyri hvørt einasta mannali er sett eitt avist endamáli. Vit eru oll á ferð móti einum avisum máli, og hetta málið er ævigt liv i Guds ríki. Hetta var hovudsinnihaldið i bókskapi Jesusar, og ti hevir kirkjan altíð lagt dent á at boda hetta ríki, sum hina mest týðningarmiklu hending i manna-soguni. Við Guds ríki er nakað komið inn i hendan heim, sum veruliga er fort fyri at bera i livi okkara. Her er nakað, sum kann vera grundarlag undir livi okkara, og sum ongantíð fer at svikja, men sum fer at verða standandi, eisini tá ið alt annað fert. Her er um síður nakað, sum eisini er fort fyri at bera, tá ið deyðin einaferð hevir bød eftir okkum.

Men Guds ríki merkir ikki, at vit so sleppa frá øllum trupuleikum, sum her i livinum hótta liv okkara. Hjá honum, sum gav okkum lyftið um sess i

Guds ríki, gekk leiðin i hesum heimi gjøgnum Getsemane og Golgata. I Getsemane segði hann við vinir sínar: »Sál mín er sorgarbundin heilt til deyða. Verið her og vakið við mær«. Ti mega vit gera okkum greitt, at liv okkara saman við honum á hesum foldum eisini er at vaka við honum i Getsemani. At hendan vaka kann gerast tung, tað kenna vit frá okkum sjálvum og frá øðrum — kanska serliga frá svorninum hjá vinum hansara. Teir voru ikki mentir at vaka ein tíma við honum.

Men samstundis skulu vit gera okkum greitt, at nettupp mótgangur og liðing i hesum heimi hoyra við til vøkuna i Getsemane saman við Jesu. Ti hetta kann gera tað lættari hjá okkum at halda út. Ti vit eru nú ikki einsamoll. Hann, sum stríðist einsamallur i Getsemane og á krossinum, hann er nú hjá okkum, og vit hoyra honum til. Og Gud ríki merkir, at vit kortini hava fingið eina vón um, at einaferð skál alt gerast ódrvisi. Einaferð skulu vit fáa svar á allar spurningar, sum her stungu seg upp, men sum vit ikki vóru for fyri at geva nakað svar á. Evangelíð ger tað moguligt hjá okkum at liva á hesum foldum við óloystum spurningum, ti tað lovar okkum fullfíggjað svar á allar spurningar, tann dagin tá ið vit síggja Gud andlit til andlits.

Jesus Kristus hevir sigrað á deyða og undirgangi, og sigur hansara er i trúnni sigur okkara. Hann er vón okkara, einasta vón okkara.

## lýsið í sosialinum